



**DYNASTY JASMINE RICE**

泰國出品的高純度香米  
口感柔軟, 芳香四溢。

**TOP QUALITY THAI HOM MALI RICE**

JFC INTERNATIONAL INC.

# 伊利華報

## ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY

**第三四八期 Vol.348 Apr.30 2018 免費贈閱 FREE**

ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.

Website: www.ecjweb.net; E-Mail: echinesej@yahoo.com

Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480 Add: 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087

**百佳超市**  
Park To Shop Supermarket  
www.parktohopmarket.com

**俄亥俄州 伊利諾依州 密西根州**  
**最大華人連鎖超市**

新鮮蔬果 麵包糕點  
游水海鮮 餐館批發

企城百佳 Tel: (216) 781-3383  
1580 East 30th St., Cleveland, Oh 44114

# 保護大自然 利天地利人

“Water, water everywhere, nor any drop to drink”  
Reflections on the Scarcity of Fresh Water in Our Times and Thoughts from Ohio Gubernatorial Candidate Dennis Kucinich and Environmentalist Robert F. Kennedy, Jr.  
A personal Perspective

—Cynthia Marek Lundeen



“Water, water everywhere, nor any drop to drink,” lines from the 18th century poem The Rime of the Ancient Mariner, bemoan the irony of being surrounded by water, which is none-the-less undrinkable, due to

the salinity of the sea. Over two centuries later, these words may sound a cautionary warning for another reason entirely: the pollution of our fresh bodies of water.

Addressing this serious issue at the



Townhall Restaurant in Cleveland on April 26th were Ohio Gubernatorial candidate Dennis Kucinich and his running mate Tara Samples (Democrat), supported in this endeavor by the well-known environmentalist, Robert F. Kennedy, Jr.

Warm and welcoming, the trio easily conversed with the attendees prior to the presentation. Passionate about clean water, Mr. Kucinich aptly refers to Lake Erie, one of the Great Lakes, as a precious resource. Precious indeed, for the Great Lakes are the world's largest supply of fresh water. More precious still, when viewed in context of these statistics provided by National Geographic:

-Of the 70% of the earth which is covered with water, only 2.5% is fresh water

-Approximately 1.5% of the fresh water is trapped in glaciers and snowfield, and thus is inaccessible, leaving only a minute fraction of fresh water to sustain the life which depends upon it.

-The world's population has more than doubled in the last forty years, creating a genuine crisis of sufficient safe water for all

-Approximately 60% of the human body is comprised of water.

Listening to the presentation, I suddenly remembered having written a paper on the pollution of Lake Erie for a high school science class over four decades ago. For this project, I had interviewed the head of a sewage treatment plant and took photos, two of which are included with this article, one showing foaming, polluted water, the other a “No Swimming” sign, due to the health hazard of pollution. 下接 P05



## 帶來與眾不同的陶瓷藝術文化

2017 年 10 月中國江西景德鎮的企業人士羅國平先生在微信上找到我, 希望我能幫助他到美國來做展覽銷售, 當時我就回答他, 景德鎮來美國克里夫蘭也有 10 多年了, 每一年都有展覽銷售, 效果都不佳。不過在微信交流中得知羅先生對瓷器有研究並且對中國古董有一定的認知, 我便答應與他們合作, 當時我的目的是想讓更多人瞭解中國的陶瓷, 弘揚中國文化。

瓷器與中國在英文字典是同一個翻譯, 英文中的“China”一詞除了指的是中國, 另一個含義就是“瓷器”, 由此也可看出中國與陶瓷之間的密切關係。中國景德鎮陶瓷史最早可以追溯

至新石器時代, 經歷了數千年的技術革新。

5 月 4 日由羅國平先生帶來的瓷器展在克里夫蘭有百年歷史的中國城隆重推出。

地址: 2162 Rockwell Ave., Cleveland, Oh 44114

感謝美國安良總會大力支持, 也感謝企城企業家黃紹佳先生的鼎力幫助。黃先生希望克利夫蘭能早日成立一個文化中心, 伊利華報已經在克利夫蘭創辦 15 年, 十分願意與有才華有能力和實力的人一起合作, 伊利華報與中國城黃紹佳將策劃一次與眾不同的景德鎮陶瓷藝術展覽與銷售, 以文化傳播為主, 屆時我們將提供免費茶道和中國民樂講座, 歡迎大家來喝茶。 浦瑛





**黃唯大律師**  
滿足您所有的移民要求

Margaret W. Wong & Associate Co., L.P.A. Attorneys At Law

## 黃唯律師樓

- 成立於 1978 年
- 黃唯律師有 40 年辦案經驗被連選為全美最佳律師之一并擁有精通各類移民案件的律師團
- 新近被選入俄亥俄州名人堂
- 被選為全國最具影響力的職業女性之一
- 黃唯律師事務所曾被評為馬丁德·胡拜爾 (Martindale Hubbell) A-V 級最有實力的移民律師公司, 在全美及國際均享有極高的評價。
- 1998 年美國愛麗斯獎得主(唯一女華裔得獎人)
- 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席

**精辦 各類移民:** 國家利益豁免, 杰出人才, 教授及研究人員移民, J1 回國豁免, 勞工卡, L1 跨國經理, B, E, F, H, J, K, O, P, R, V 簽證, 親屬移民, 職業移民, 投資移民, 入籍, 廚師、管家、技工等均可申請綠卡, 超齡, 十年綠卡, 政府庇護, 遞解出境, 上訴, 出庭至聯邦巡回法庭, 監獄保釋, 刑事綠卡等。

中文網 <http://www.cimwong.com>  
英文網 <http://www.imwong.com>  
Email [wong@imwong.com](mailto:wong@imwong.com)

**俄亥俄州克利夫蘭總公司:**  
地址: 3150 Chester Ave., Cleveland, Ohio 44114  
電話: 216-566-9908  
傳真: 216-566-1125

**俄亥俄州哥倫布分公司:**  
地址: 470 Olde Worthington Rd., Suite 250, Westerville, Ohio 43082  
電話: 614-221-8892  
傳真: 614-410-6899

**佐治亞州亞特蘭大分公司:**  
地址: 5425 Peachtree Pkwy., Peachtree Corners, GA 30092  
電話: 678-378-5438

**伊利諾州芝加哥分公司:**  
地址: 401 South LaSalle, Suite 800-C, Chicago IL 60605  
電話: 312-600-6924  
傳真: 312-600-6925

**紐約州紐約分公司:**  
地址: 139 Centre Street, Suite PH 112, New York, NY 10013  
電話: 212-266-7011  
傳真: 212-226-7708

**田納西州納什維爾分公司:**  
地址: 301 S. Perimeter Park Dr., Suite 100, Nashville, TN 37211  
電話: 615-947-3759

**加州洛杉磯分公司:**  
地址: 225 South Lake ave., Suite 300, Pasadena, CA 91101  
電話: 626-863-8061